

# CASIO®

# G-SHOCK

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK» ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

---

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

## **Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «Casio G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

1. Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
2. Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном пользовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
3. Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
4. В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  5. За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  6. Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  7. Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
  8. Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

## Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»

Страна	Название	Телефон
ANDORRA	PYRENEES IMPORT-EXPORT	376-880600
ARGENTINA	BERWAIN S.R.L.	54-11-4382-8432
ARGENTINA	WATCH LAND S.A.	54-11-4373-1251
AUSTRALIA	SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED	61-2-94155000
AUSTRIA	OSTERSETZER & CO. GMBH	43-1-546470
BELGIUM	CHRONO EURO DIFFUSION S.A.	32-2-3571111
BRAZIL	SECULUS DA AMAZONIA	55-11-3512-9200
BULGARIA	GIULIAN LTD.	359-2-9867843
BULGARIA	MEGA TIME EOOD	359-2-8369903
BULGARIA	TEMPUS LTD	359-2-9621192

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
CANADA	CASIO CANADA LTD.	1-800-661-2274
CHILE	ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.	56-2-9394000
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.	86-20-8730-4687
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH	86-10-6515-7818
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH	86-21-6267-9566
COLOMBIA	DISTRIBUIDORA ULTRASONY	574-513-1105/ 574-369-6360
COSTA RICA	EQUITRON S.A.	506-222-1098
CROATIA	CASA WATCH TRADING LTD.	385-1-2981265
CYPRUS	PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.	357-22-879333
CZECH REPUBLIC	FAST CR A.S.	420-323204120

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
DENMARK	HENNING STAEHR A/S	45-45-269170
EGYPT	CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.)	20-2-3760-8723
ESTONIA	AS AIROT	372-6459270
FIJI	BRIJLAL & CO., LTD.	679-330-4133
FINLAND	OY PERKKO	358-9-47805443
FRANCE	NIKKEN TECHNO FRANCE	33-478-913231
GERMANY	CASIO EUROPE GMBH	49-40-528650
GIBRALTAR	KNEW MARKETING LTD.	350-20078382
GREECE	ELMISYSTEMS S.A.	30-210-2002200
GUATEMALA	F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.	502-23862800
HONG KONG	JAVY'S INTERNATIONAL LTD.	852-3669-1000

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
HUNGARY	FAST HUNGARY KFT	36-23-330830
ICELAND	MARI TIME EHF.	354-5115500
INDIA	CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD.	91-11-41054321
INDIA	ASHOKA TIMETRONICS	91-40-24755678
INDIA	CAPITAL ELECTRONICS	91-33-22280091
INDIA	HOROLAB	91-80-22426035
INDIA	MAGNA SERVICES	91-484-2306539
INDIA	NIRANJAN ELECTRONICS	91-44-24339286
INDIA	SHREE SAMARTH ELECTRONICS	91-22-24224938
INDONESIA	PT.KASINDO GRAHA KENCANA	62-21-385-8318
IRAN	DAYA ZAMAN SANJ	98-21- 88782010/18

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
ISRAEL	T&I MARKETING LTD.	972-3-5184646
ITALY	LIVOLSI GROUP SRL	39-2-3008191
JAPAN	CASIO TECHNO CO., LTD.	81-42-560-4161
JORDAN	AL-SAFA TRADING EST.	962-6-4647066/ 4615967
KOREA	G-COSMO CO., LTD.	82-2-3143-0718
KUWAIT	ABDUL AZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL	965-245-8738
LATVIA	SEKUNDE BT CO., LTD	371-67189539
LITHUANIA	UAB ROSTA	370-5-2300006
MACEDONIA	WATCH ID DOOEL	389-23126468
MALAYSIA	MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD	60-3-4043-3111



<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
MALDIVES	REEFSIDE CO PVT LTD	960-333-1623
MALTA	V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD	356-21220174
MEXICO	IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V.	52-55-5312-9130
NETHERLANDS	CAMTECH V.O.F.	31-172230270
NEW ZEALAND	MONACO CORPORATION LTD.	64-9-415-7444
NORWAY	CRONOGRAF A.S.	47-55392050
OMAN	AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)	968-24709171/ 73/74
PAKISTAN	MONGA CORPORATION	92-21-5671458/ 5681458
PANAMA	KENEX TRADING S.A.	507-302-4890
PANAMA	MOTTA INTENACIONAL, S.A.	507-431-6000

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
PERU	IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.	511-428-3213/ 511-311-8200
PHILIPPINES	BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC	632-806-6521
POLAND	ZIBI S.A.	48-46-8620128
PORTUGAL	SIIL LDA.	351-21-4255110
QATAR	DOHA MARKETING SERVICES CO.	974-44246885
ROMANIA	S.C. B&B COLLECTION SRL	40-21-3274477
RUSSIA	CLOCKSERVICE	7-495-783-74-64
SAUDI ARABIA	MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY	966-2-651-4760
SERBIA	S&L DOO	381-11-2098900
SINGAPORE	CASIO SINGAPORE PTE LTD	65-6883-2003

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
SLOVAKIA	FAST PLUS SPOL S.R.O.	421-2-49105853
SLOVENIA	SLOWATCH D.O.O.	386-1-2003109
SOUTH AFRICA	JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.	27-11-314-8888
SPAIN	SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGVS S.L.	34-93-4121504
SWEDEN	KETONIC AB	46-515-42100
SWITZERLAND	FORTIMA TRADING AG	41-32-6546565
SYRIA	NEW AL-MAWARED CO.	963-11-44677780
TAIWAN	CASIO TAIWAN CO. LTD.	886-2-2393-2511
THAILAND	CENTRAL TRADING CO., LTD.	662-2-2297000
TURKEY	ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.	90-216-444-3772
U.K.	CASIO ELECTRONICS CO. LTD.	44-20-84527253

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
U.S.A.	CASIO AMERICA, INC.	1-800-706-2534
UAE	MIDASIA TRADING L.L.C.	971-4-224-2449
UKRAINE	SEKUNDA-SERVICE	380-44-590-09-47
URUGUAY	SIRA S.A.	598-2-711-1545
VENEZUELA	DISTRIBUIDORA ROWER C.A.	58-212-203-2111
VIETNAM	AN KHANH CO. LTD	84-8-39270317

## **ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧТИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ**

---

### **Защита от воды**

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

- Примечания

I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### **Уход за вашими часами**

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.



Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

## ЗНАКОМСТВО С ЧАСАМИ

Поздравляем вас с выбором часов CASIO. Для того чтобы получить максимум информации о вашей покупке, внимательно прочтите данное руководство.

### Подзарядка часов от солнечной батареи

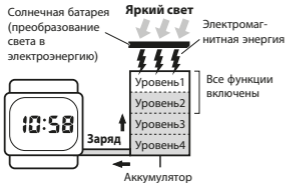
Энергия, получаемая от солнечной батареи часов, накапливается на аккумуляторной батарее. Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их на свету, для того, чтобы дать зарядиться аккумулятору. Следите за тем, чтобы часы подвергались воздействию света как можно больше.

- Когда вы не носите часы на запястье, старайтесь держать их в зоне доступа источника яркого света.
- Необходимо держать часы в зоне доступа источника яркого света как можно дольше. Зарядка часов будет происходить дольше, если их лицевая поверхность частично скрыта.

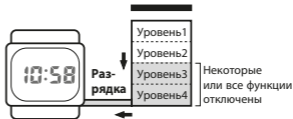


- Ваши часы будут продолжать работать даже если они находятся вне источника яркого света. Длительное использование часов в темное время суток приводит к разрядке аккумулятора и частичному или полному отключению функций. Если в процессе эксплуатации аккумулятор полностью разрядился, то после его зарядки необходимо заново перенастроить функции. Для

### Зарядка батареи на свету.



### Разрядка батареи в темноте.



обеспечения нормальной работы часов не забывайте держать их как можно дольше в зоне доступа источника яркого света.

- Фактическое время заряда аккумулятора зависит от модели часов.
- Частое использование подсветки экрана часов приводит к быстрой разрядке аккумулятора. Ниже приведены рекомендации о времени, необходимом для зарядки аккумулятора:
  - Около 5 мин при заряде через окно от яркого солнечного света
  - Около 8 часов при заряде в помещении при люминисцентном освещении
- Обязательно прочтите раздел «Запас энергии» для получения информации о том, когда необходимо поместить часы в зону доступа источника яркого света для подзарядки.

### **Если на экране часов нет изображения**

Если на экране часов нет изображения, то это означает, что автоматически активировалась функция энергосбережения.

- Для получения более подробной информации см. раздел «Функция энергосбережения».

## Об этом руководстве

В зависимости от моделей часов, изображение на дисплее может быть представлено или в виде темных знаков на светлом фоне или в виде светлых знаков на темном фоне. В этом руководстве все примеры экранов часов изображены в виде темных знаков на светлом фоне.

- Кнопки изображены при помощи букв, как показано на рисунке.
- В каждом разделе этого руководства приведена информация, необходимая для выполнения операций в указанном режиме. Более подробную информацию о характеристиках часов можно найти в разделе «Справочная информация».

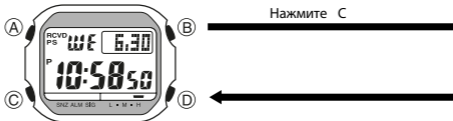


## **ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО**

---

- Для перехода от одного режима к другому нажмите кнопку С.
- Для подсветки дисплея в любом режиме (за исключением, когда производится настройка режима) нажмите кнопку В.

## Режим текущего времени

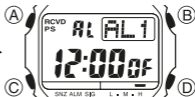




### Режим мирового времени



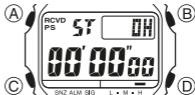
### Режим будильника



### Режим таймера обратного отсчета



### Режим секундомера



## **КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИО-СИГНАЛУ**

---

Эти часы получают сигнал радио-калибровки времени и обновляют установленное время в соответствии с полученным сигналом.

Калибровка часов происходит в соответствии с сигналами, передаваемыми станциями из Германии (Майнфлиген), Англии (Анторн), США (Форт-Коллинз), Китай (Шанцю) и Японии (Фукусима, Фукуока / Сага).

### **Текущее значение времени**

Часы автоматически скорректируют время в соответствии с полученным сигналом калибровки. Также, когда это необходимо, вы можете вручную установить время и дату.

- **Первое, что вы должны сделать после приобретения часов, это настроить ваш часовой пояс (указать город, в котором обычно будут использоваться часы). Для получения более подробной информации см. раздел «Установка часового пояса».**
- При использовании часов в другом часовом поясе, необходимо вручную выполнить настройку текущего времени, см. раздел «Режим Текущего времени».

- Для калибровки времени в США необходимо выбрать Северная Америка. Термин «Северная Америка» в данном руководстве относится к области, которая состоит из Канады, континентальной части Соединенных Штатов и Мексики.
- С декабря 2009 года в Китае не используется летнее время (DST). Если в будущем Китай будет использовать переход на летнее время, то некоторые функции этих часов будут работать некорректно.
- Эксплуатация часов в странах, которые не поддерживаются данными часами, может привести к неправильной калибровке времени за счет применения в этих странах летнего времени и т.п.

## **Установка часового пояса**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока индикатор кода города не начнет мигать.
2. Нажмите кнопку D (восток) и или B (запад), чтобы выбрать нужный вам код города.

**LIS, LON:** Лиссабон, Лондон

**MAD, PAR, ROM, BER, STO:** Мадрид, Париж, Рим, Берлин, Стокгольм

Индикатор до полудня /  
после полудня      Код города



<b>ATH:</b>	Анторн
<b>MOW:</b>	Москва
<b>HKG, BJS, TPE:</b>	Гонконг, Пекин, Тайбэй
<b>SEL, TYO:</b>	Сеул, Токио
<b>HNL:</b>	Гонолулу
<b>ANC:</b>	Анкоридж
<b>YVR, LAX:</b>	Ванкувер, Лос-Анджелес
<b>YEA, DEN:</b>	Эдмонтон, Денвер
<b>MEX, CHI:</b>	Мехико, Чакаго
<b>MIA, YTO, NYC:</b>	Майами, Торонто, Нью-Йорк
<b>YHZ:</b>	Галифакс
<b>YYT:</b>	Сент-Джонс

3. Нажмите А для завершения настройки.

- После выбора кода города ваши часы автоматически произведут настройку времени. Если же этого не произошло, то после полуночи время будет скорректировано после получения

следующего калибровочного сигнала. Вы также можете вручную настроить время и дату.

- Сигнал радио-калибровки времени часы получают в полночь и в соответствии с ним автоматически обновляют свои параметры. Информацию о соответствии кодов городов и передатчиков сигнала см. в пункте «Важно!» раздела «Прием сигнала радио-калибровки времени» и «Передатчики».
- Информацию о времени приема сигнала калибровки часов см. на картах в разделе «Приблизительные диапазоны приема».
- Вы можете отключить прием сигнала радио-калибровки времени. См. раздел «Включение и отключение автоматического приема сигнала радио-калибровки».
- По умолчанию, автоматическое получение сигнала радио-калибровки отключено для следующих кодов городов: MOW (Москва), HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж). Для подключения сигнала см. раздел «Включение и отключение автоматического приема сигнала радио-калибровки».

## **Прием сигнала радио-калибровки времени**

Сигнал радио-калибровки времени можно получить двумя способами: автоматически и вручную.

- **Автоматическое получение сигнала**

В режиме автоматического получения сигнала часы получают сигнал до 6 раз в день (для Китая

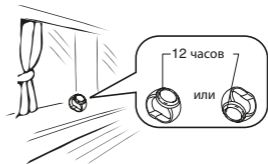
5 раз в день). В случае успешного получения сигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. Более подробную информацию см. в разделе «Об автоматическом получении сигнала радио-калибровки».

- **Получение сигнала радио-калибровки вручную**

Вы можете в любое время выполнить радио-калибровку времени вручную.

**Важно!**

Для того, чтобы получить сигнал радио-калибровки времени необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке. Сигнал радио-калибровки времени поступает на часы ночью, поэтому необходимо поместить часы около окна, как это показано на рисунке. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.



- Убедитесь в том, что часы расположены правильно.
- Прием сигнала может быть снижен или отсутствовать, если часы находятся в следующих условиях:



Внутри или в окружении больших зданий



Внутри транспортных средств



Рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами



Рядом со строительной площадкой, аэропортом и др. источниками электропомех



Рядом с высоковольтными линиями электропередач



Рядом с горами

- Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.

- Прием сигнала радио-калибровки занимает от двух до семи минут, но в некоторых случаях эта процедура может занять до 14 минут. Постарайтесь, чтобы в это время в часах не проводились какие-либо операции, а также, не перемещайте часы в это время.
- Сигнал радио-калибровки времени часы будут получать с частотой, в зависимости от того, какой код города установлен на ваших часах, как показано ниже.

<b>Код города</b>	<b>Радиопередатчик</b>	<b>Частота</b>
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*	Германия (Майнфлиген)	60.0 кГц
	Англия (Анторн)	77.5 кГц
HKG, BJS	Китай (Шанцю)	68.5 кГц
TPE, SEL, TYO	Япония (Фукусима)	40.0 кГц
	Япония (Фукуока / Сага)	60.0 кГц
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YUT	США (Форт-Коллинз)	60.0 кГц

\* Области, охватываемые кодами HNL, ANK, и MOW расположены далеко от передатчиков сигнала радио-калибровки времени, что может привести к проблемам при приеме сигнала.

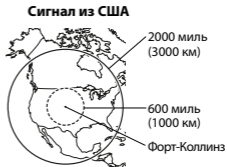


- Прием сигнала радио-калибровки времени отключается, когда активна функция таймера обратного отсчета времени.

## Приблизительный диапазон приема

### Сигналы из Англии и Германии





Сигнал может быть принят в районе острова Тайвань, когда условия приема хорошие.



- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже, а также в определенное время года или суток. Радиопомехи также могут вызвать проблемы с приемом сигнала.

Майнфлиген (Германия) или Анторн (Англия): 500 км (310 миль); Форт-Коллинз (США) передатчика: 1000 км (600 миль); Фукуока Фукусима / Сага (Япония): 500 км (310 миль); Шанцю (Китай): 1500 км (910 миль)

- Даже если часы находятся в диапазонах применения передатчика, прием сигнала будет невозможен, если сигнал блокируется горами или другими геологическими образованиями.
- Прием сигнала зависит от погоды, атмосферных условий и сезонных изменений.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радио-калибровки времени, см. информацию в разделе «Прием сигнала радио-калибровки времени и устранение неисправностей».

### **Об автоматическом получении сигнала радио-калибровки времени**

В режиме автоматического получения сигнала часы получают сигнал до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день). В случае успешного получения сигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. График приема (количество раз приема сигнала радио-калибровки) зависит от выбранного кода города, а также от того, какая выбрана установка – стандартного или летнего времени.

Код города		Время начала приема сигнала радио-калибровки					
		1	2	3	4	5	6
LIS	Стандартное время	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*
LON	Летнее время	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*

Код города		Время начала приема сигнала радио-калибровки					
		1	2	3	4	5	6
MAD PAR ROM BER STO	Стандартное время Летнее время	2:00 am 3:00 am	3:00 am 4:00 am	4:00 am 5:00 am	5:00 am полночь*	полночь* 1:00 am*	1:00 am* 2:00 am*
ATH	Стандартное время Летнее время	3:00 am 4:00 am	4:00 am 5:00 am	5:00 am полночь*	полночь* 1:00 am*	1:00 am* 2:00 am*	2:00 am* 3:00 am*
MOW	Стандартное время Летнее время	4:00 am 5:00 am	5:00 am полночь*	полночь* 1:00 am*	1:00 am* 2:00 am*	2:00 am* 3:00 am*	3:00 am* 4:00 am*
HKG BJS	Стандартное время и Летнее время	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	
TPE SEL TYO	Стандартное время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am

Код города		Время начала приема сигнала радио-калибровки					
		1	2	3	4	5	6
HNL	Стандартное время и Летнее время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am
ANC							
YVR							
LAX							
YEA							
DEN							
MEX							
CHI							
MIA							
YTO							
NYC							
YHZ							
YYT							

\* Следующий день

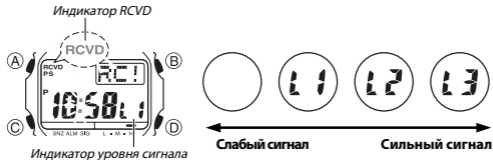
## Примечание

- Часы получают сигнал радио-калибровки, только если они находятся в режиме Текущего времени или в режиме Мирового времени. Радио-калибровка времени может не быть выполнена в том случае, если во время приема сигнала производится настройка часов.
- Автоматический прием сигнала радио-калибровки настроен на ночь или раннее утро (при условии, что режим Мирового времени установлен правильно). Перед сном снимите часы с запястья и положите их в месте, где они могут без препятствий получить сигнал радио-калибровки.
- Часы получают сигнал радио-калибровки примерно в течение 2–7 минут. В это время рекомендуется не производить никаких операций с часами, т.к. это может помешать приему сигнала и правильной калибровке времени.
- Не забывайте о том, что прием сигнала радио-калибровки зависит от установок времени (стандартное или летнее) в режиме Текущего времени. Прием сигнала будет выполняться вне зависимости от того, правильное время установлено на часах или нет.

## Индикатор мощности приема сигнала радио-калибровки времени

Индикатор сигнала показывает мощность приема сигнала радио-калибровки. Для лучшего приема убедитесь в том, что часы находятся в месте с максимальным уровнем сигнала. Индикатор мощности сигнала приема радио-калибровки отображается при автоматическом или ручном приеме сигнала радио-калибровки.

- Даже в тех местах, где сила сигнала достигает максимума, для приема сигнала радио-калибровки и проведения синхронизации необходимо около 10 сек.





- При помощи индикатора мощности сигнала приема вы можете выбрать наилучшее местонахождение для часов во время приема сигнала радио-калибровки.
- После успешного приема сигнала радио-калибровки времени и проведения операции калибровки времени часами, индикатор RCVD будет отображаться на дисплее во всех режимах. Индикатор RCVD не будет отображаться, если прием сигнала был неудачным или текущие настройки времени были изменены вручную.
- Индикатор RCVD отображается на дисплее только тогда, когда часами проведена успешная калибровка времени и даты. Индикатор не отображается, если проведена калибровка только времени.
- Появление индикатора RCVD на дисплее означает, что по крайней мере один из автоматических сигналов калибровки успешно получен. Но индикатор RCVD исчезнет с экрана во время получения первого сигнала радио-калибровки на следующий день.

## Получение сигнала радио-калибровки времени вручную

1. Установите режим Текущего времени.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку D в течение двух секунд, пока на дисплее не начнет мигать индикатор RCVD. Это означает, что начался прием сигнала радио-калибровки.
  - Прием сигнала радио-калибровки занимает от двух до семи минут. Постарайтесь, чтобы во время приема сигнала не выполнялись никакие другие операции, а также не перемещайте часы в это время.
  - После успешного выполнения операции калибровки времени и даты на дисплее отобразится индикатор GET.
3. После того, как калибровка будет выполнена, нажмите кнопку D, чтобы вернуться к режиму Текущего времени.
  - Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если вы не будете нажимать на кнопки часов в течение двух минут.

### Получение



### Получено успешно

*Данные о сигнале*



- Если прием последнего сигнала в ручном режиме не был выполнен, но предыдущий прием в этот день был успешным, то индикатор RCVD будет отображен на дисплее.

### Примечание

Для того, чтобы прервать операцию получения сигнала и вернуться в режим Текущего времени, нажмите D.

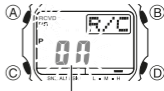
### Включение и выключение автоматического приема сигнала радио-калибровки времени

1. В режиме Текущего времени нажмите D для отображения на экране часов даты и времени последнего успешного получения сигнала радио-калибровки.
2. Нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока не начнет мигать настройка автоматического получения сигнала (ON (вкл) или OFF (выкл)).

### Ошибка при получении



Отображается, если ранее не было успешного получения



Индикатор вкл/выкл

- Настройка автоматического получения сигнала не будет мигать на экране, если в настройках часов вы выберете часовой пояс, не поддерживающий прием сигнала радио-калибровки.
3. Нажмите D для переключения между значениями ON (вкл) и OFF (выкл).
  4. Нажмите A для выхода из режима настройки.
    - Данные о кодах городов, поддерживающих получение сигнала радио-калибровки времени, см. в разделе «Установка часового пояса».

## Проверка результатов последнего приема сигнала радио-калибровки времени

В режиме Текущего времени нажмите D для просмотра результата последнего успешного приема сигнала радио-калибровки времени и даты. Нажмите D для возврата к предыдущему экрану.

- Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если вы не будете нажимать на кнопки часов в течение двух минут.



## Устранение неполадок при приеме сигнала радио-калибровки времени

Проверьте следующие условия, если возникают проблемы при приеме сигнала.

<b>Проблема</b>	<b>Вероятная причина</b>	<b>Устранение проблемы</b>
Невозможно вручную получить сигнал радио-калибровки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Часы находятся не в режиме Текущего времени.</li> <li>• Значение часового пояса не совпадает ни с одним из следующего списка: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YUT</li> <li>• Включена функция таймера обратного отсчета.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Переведите часы в режим Текущего времени и попробуйте еще раз.</li> <li>• Выберите и установите на часах один из часовых поясов LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YUT.</li> <li>• Войдите в режим Таймера обратного отсчета времени и остановите отсчет.</li></ul>

<b>Проблема</b>	<b>Вероятная причина</b>	<b>Устранение проблемы</b>
<p>Автоматическое получение сигнала установлено, но индикатор получения не отображается на дисплее</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы изменили время получения сигнала вручную.</li> <li>• Параметр DST был изменен вручную в режиме Мирового времени.</li> <li>• Вы нажали кнопку во время приема сигнала.</li> <li>• Даже если прием сигнала был успешным, индикатор RCVD исчезнет с дисплея после попытки получения первого сигнала на следующий день.</li> <li>• Во время приема последнего сигнала были обновлены только данные о времени (часы, минуты, секунды).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполните ручную операцию приема сигнала или подождите до следующей операции автоматического получения сигнала.</li> <li>• Убедитесь в том, что часы находятся в доступном месте для получения сигнала.</li> </ul>

Проблема	Вероятная причина	Устранение проблемы
	Индикатор RCVD отображается на дисплее после успешного обновления данных о времени и о дате (год, месяц, день).	
Время, установленное после получения сигнала неверно	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если время отличается от правильного времени вашего часового пояса на один час, то может быть включен/отключен режим летнего времени.</li> <li>• Установленный вами код часового пояса не соответствует тому городу, где вы находитесь.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Измените параметр DST, на значение Auto DST.</li> <li>• Установите правильный код часового пояса.</li> </ul>

- Для получения более подробной информации см. пункт «Важно!» в разделе «Прием сигнала радио-калибровки времени» и «Меры предосторожности при использовании радио-калибровки времени».

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени отображается текущее время в 48 городах (29 часовых поясах) по всему миру.

- Время, отображаемое в режиме Мирового времени синхронизировано со временем, установленным в режиме Текущего времени. Если во время отображения времени в режиме Мирового времени вы обнаружили ошибку, убедитесь, правильно ли вы настроили часовой пояс вашего местонахождения. Также проверьте, правильно ли установлено время в режиме Текущего времени.
- В режиме Мирового времени выберите код города, для отображения времени в интересующем вас часовом поясе. См. раздел «Таблица кодов городов» для получения более подробной информации.
- Для выполнения операций в режиме Мирового времени нажмите кнопку C.





## Отображение времени другого города

В режиме Мирового времени нажмите D для выбора кода города (часового пояса).

- При помощи кнопок D и B, выберите нужный вам часовой пояс.

## Переключение времени другого города между стандартным и летним

1. В режиме Мирового времени нажмите D для отображения кода города (часового пояса), у которого вы хотите изменить настройку стандартного/летнего времени.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку A для переключения между летним временем (индикатор DST отображается) и стандартным временем (индикатор DST не отображается).

- Индикатор DST отображается на экране в режиме Мирового времени, когда летнее время включено.
- Помните, что установленное вами стандартное/летнее время влияет только на выбранный в данный момент город (часовой пояс). Для других часовых поясов эти настройки не действительны.
- Вы не можете устанавливать стандартное/летнее время для кода города UTC.



## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

В режиме Будильника вы можете установить четыре неповторяющихся сигнала и один сигнал с повтором. Также в режиме Будильника вы можете установить сигнал начала часа (SIG).

- Вы можете установить один из пяти будильников – индикаторы AL1, AL2, AL3 и AL4 для разовых сигналов, индикатор SNZ для сигнала с повтором. На экране при включенном сигнале начала часа отображается индикатор SIG.
- Для выполнения операций в режиме Будильника, описанных в этом разделе, нажмите кнопку C.

### Установка времени сигнала

1. В режиме Будильника нажмите кнопку D, чтобы выбрать индикатор нужного вам сигнала. Выбор индикатора вы можете произвести в следующей последовательности:

*Номер будильника*



*Время будильника  
(Часы : Минуты)*





- Индикаторы AL1, AL2, AL3 и AL4 обозначают будильники с неповторяющимися сигналами, индикатор SNZ – будильник с повтором сигнала. У будильника с повтором сигнала сигнал повторяется каждые 5 минут.
2. После выбора будильника, нажмите и удерживайте кнопку А для настройки времени звучания сигнала, при этом на экране начнет мигать значение часов.
    - Эта операция приводит к автоматическому включению сигнала выбранного вами будильника.
  3. Нажмите кнопку С, чтобы перейти к настройке минут, при этом начнет мигать значение минут.
  4. При помощи кнопок D (+) и В (-) установите нужное вам значение минут.
    - Если на ваших часах установлен 12-часовой формат отображения времени, то при настройке сигнала будильника учитывайте время до или после полудня (индикатор Р указывает на время после полудня).
  5. Нажмите А, чтобы завершить настройку будильника и вернуться к предыдущему экрану.

## **Функционирование будильника**

Звучание сигнала происходит в установленное время в течение 10 секунд, независимо от того, в каком режиме находятся часы. В случае срабатывания будильника с повтором, он будет повторяться семь раз каждые пять минут, пока вы его не отключите.

- Сигналы будильников и звуковой сигнал начала часа срабатывают в соответствии со временем, настроенным в режим Текущего времени.
- Чтобы прервать звучание звукового сигнала, нажмите любую кнопку.
- Выполнение любой из приведенных ниже операций в 5-минутный интервал между повторяющимися сигналами, отменит звучание повторного сигнала.

Настройка часов в режиме Текущего времени

Настройка сигнала с повтором SNZ

## **Проверка будильника**

В режиме Будильника нажмите и удерживайте кнопку D, чтобы проверить включен ли звуковой сигнал.

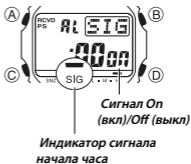
## Включение и выключение будильника

1. В режиме Будильника нажмите D для выбора вида сигнала.
2. Нажмите A для включения (on) и выключения (off) выбранного сигнала.
  - Индикатор включенного сигнал (AL1, AL2, AL3, AL4 или SNZ) отображается на соответствующем этому сигналу экране.
  - Во всех режимах часов индикатор включенного вами сигнала отображается на экране.
  - Индикатор сигнала при срабатывании будильника начинает мигать.
  - Индикатор будильника с повтором сигнала мигает во время звучания сигнала будильника и во время 5-минутного интервала между сигналами.



## Включение и выключение сигнала индикации начала часа

1. В режиме Будильника нажмите кнопку D, чтобы выбрать индикатор сигнала начала часа (SIG).
2. Нажмите кнопку A для включения (on) и отключения (off) сигнала начала часа.
  - Индикатор SIG сигнала начала часа, означает, что функция звуковой индикации начала часа включена, и отображается на дисплее часов во всех режимах, пока эта функция включена.



## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете измерить прошедшее время, промежуточное время, а также зафиксировать 2 разных финишных результата.

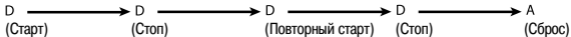
- Измерение отрезка времени ограничено 23 часами 59 минутами 59.99 секундами.
- Достигнув этого значения, секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока вы его не остановите.

- Измерения будут продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.
- Если часы вышли из режима Секундомера в тот момент, когда на экране фиксировалось промежуточное время, это значение будет заменено на общее измеренное значение.
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Секундомера, переход к которому осуществляется при помощи кнопки С.

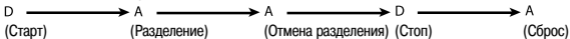


## Измерение времени при помощи секундомера

### Измерение отрезков времени



### Измерение промежуточного времени



### Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов



## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

---

Вы можете установить таймер обратного отсчета в пределах от одной минуты до 24 часов. Когда обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит звуковой сигнал.



- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Таймера обратного отсчета времени, переход к которому осуществляется при помощи кнопки С.

### Звуковой сигнал окончания обратного отсчета

Когда обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит звуковой сигнал окончания обратного отсчета. Звуковой сигнал отключится примерно через 10 секунд или при нажатии любой кнопки.

### Настройка таймера обратного отсчета

1. В режиме Таймера обратного отсчета нажмите и удерживайте кнопку А до тех пор, пока не начнет мигать значение часов, что означает переход в режим настройки таймера.
- Если таймер обратного отсчета не запускается, то используйте процедуру, описанную в разделе «Использование таймера обратного отсчета» для его запуска.



- Нажмите кнопку С для переключения между настройкой часов и минут.
- Когда мигает настраиваемое значение часов или минут, при помощи кнопок D (+) или B (-) установите нужное вам значение.
  - Чтобы установить время таймера обратного отсчета с 24 часов, оставьте значение 0:00.
- Нажмите А, чтобы выйти из режима настройки.

## Использование таймера обратного отсчета

Для запуска обратного отсчета времени нажмите кнопку D в режиме Таймера обратного отсчета.

- Работа таймера не прекратится, даже если вы выйдете из режима Таймера обратного отсчета.
- Нажмите кнопку D во время выполнения обратного отсчета времени, чтобы приостановить его. Повторное нажатие кнопки D возобновит обратный отсчет.
- Для отмены обратного отсчета сначала приостановите его (нажмите D), а затем нажмите кнопку А. Это действие приведет к сбросу таймера обратного отсчета времени до начального значения.



## ПОДСВЕТКА

Для подсветки ваших часов используется электролюминесцентная панель, облегчающая считывания показаний часов в темноте. В часах так же есть функция автоматической подсветки, которая включается при наклоне руки к себе.

- Для того чтобы эта функция работала, она должна быть включена (на ее включение указывает индикатор).
- Более подробную информацию см. в разделе «Дополнительная информация о подсветке».

### Принудительное включение подсветки

- В любом режиме нажмите кнопку В для включения подсветки экрана.
- Это действие приведет к включению подсветки часов, независимо от того, включена автоподсветка или нет.



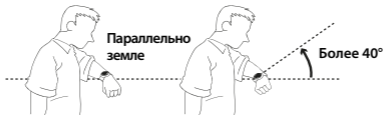
*Индикатор автоматической подсветки*

## Автоподсветка

Когда включена функция автоподсветки, она срабатывает каждый раз в любом режиме, когда рука оказывается в положении, показанном ниже на рисунке.

Держите руку параллельно земле, при повороте часов по направлению к себе примерно на 40 градусов, подсветка часов автоматически включится.

- Носите часы на внешней стороне запястья.



## **Предупреждение!**

- Нельзя считывать показания часов в темноте, взбираясь на гору или в других труднопроходимых местах. Это очень опасно и может привести к травме. Нельзя считывать показания часов, если вы идете по обочине дороги или там, где ездят машины. Это может привести к несчастному случаю.
- Нельзя считывать показания часов во время езды на велосипеде, а также управляя мотоциклом или автомобилем. Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, отключена ли на ваших часах функция автоподсветки. Внезапное срабатывание автоподсветки может отвлечь ваше внимание и привести к несчастному случаю.

## **Включение и выключение автоподсветки**

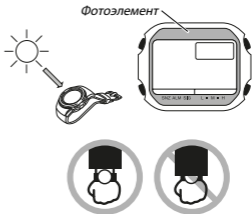
В Режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку В в течении трех секунд для включения (на дисплее отобразится индикатор A.EL) и выключения (индикатор A.EL не активен) автоподсветки.

## ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

В этих часах источником питания служит солнечная батарея и аккумуляторная батарея, которая заряжается от солнечных элементов. На рисунке показано, как нужно расположить часы для зарядки.

**Пример:** Расположите часы таким образом, чтобы их лицевая поверхность была повернута к источнику света.

- На рисунке показано, как правильно поместить часы с ремешком из полимерного материала для подзарядки.
- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.



## **Внимание!**



- При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света недоступен, приведет к снижению уровня заряда батареи. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.
- В этих часах солнечная энергия накапливается на аккумуляторных батареях, и поэтому вам не требуется регулярная замена элементов питания. Но после длительного использования аккумуляторные батареи могут потерять свою способность к полной подзарядке. Если аккумуляторные батареи полностью не заряжаются, обратитесь в авторизованный сервисный центр CASIO для их замены.
- Никогда не пытайтесь заменить аккумуляторы самостоятельно. Использование неправильного типа батареи может привести к повреждению часов.
- Когда заряд батареи достигнет 5 уровня или после замены аккумуляторных батарей все данные, хранящиеся в памяти часы будут удалены, а текущее время и все остальные настройки возвращены к исходным заводским настройкам.
- При прекращении использования часов в течение длительного времени включите функцию экономии питания часов и держите их в зоне доступа источника света. Эти действия помогут избежать полного разряда аккумулятора.

## Уровень заряда аккумуляторной батареи часов

Информация об уровне заряда аккумуляторной батареи часов отображается при помощи индикатора мощности аккумуляторной батареи, расположенного на дисплее.



Индикатор заряда  
аккумуляторной  
батареи

Уровень	Индикатор заряда батареи	Функции
1		Все функции работают.
2		Все функции работают.
3	LOW  (Оповещение о необходимости подзарядки)	Автоматический прием сигнала радио-калибровки, прием сигнала радио-калибровки вручную, автоподсветка и звуковые сигналы недоступны
4	CHG 	Все функции и индикаторы, кроме текущего времени и подзарядки, отключены
5		Все функции отключены.



- Мигающий индикатор LOW уровня 3 означает, что мощность аккумуляторной батареи на исходе и часы необходимо как можно скорее положить на яркий свет для зарядки.
- На уровне 5 все функции отключаются, а настройки возвращаются к значениям по умолчанию. Когда после уровня 5 заряд возвращается на уровень 2, необходимо снова настраивать время, дату и другие функции.
- Индикаторы появляются снова, когда аккумулятор заряжается до уровня 2.
- Воздействие прямых солнечных лучей или другого очень яркого света может привести к тому, что показания индикатора мощности на некоторое время будут превышать реальные значения. Истинный уровень заряда отобразится через несколько минут.
- Если уровень заряда падает до 5 или вы меняете аккумулятор, все хранящиеся в памяти данные удаляются, а настройки возвращаются к значениям по умолчанию.
- Использование нескольких датчиков, подсветки или звуковых сигналов в течение короткого времени может привести к тому, что начнут мигать все индикаторы мощности (Н, М и L). Это означает, что часы находятся в режиме восстановления энергии. Подсветка, будильник, сигнал таймера обратного



отсчета, сигнал начала часа и датчики будут отключены до восстановления запаса энергии.

- Мощность аккумулятора восстановится в течение 15 минут. Тогда же перестанут мигать индикаторы мощности (H, M, L). Это означает, что перечисленные выше функции снова работают.
- Частое мигание всех индикаторов мощности (H, M, L) означает, что уровень заряда аккумуляторной батареи падает. Положите часы на яркий свет для подзарядки.

## **Меры предосторожности при заряде аккумуляторной батареи**

При очень сильном нагревании часов жидкокристаллический дисплей может почернеть. После того, как часы остынут, дисплей вернется в нормальное состояние.

### **Внимание!**

**Если оставить часы для подзарядки батареи на ярком свете, то они могут нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях часы также могут сильно нагреться:**

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце
- При близком расположении к лампе накаливания
- Под прямыми лучами солнца

## Время заряда аккумуляторной батареи

В таблице приведено время ежедневной подзарядки аккумуляторной батареи для обеспечения нормальной работы часов.

<b>Интенсивность (яркость) света</b>	<b>Время ежедневной подзарядки</b>
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	5 мин.
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	24 мин.
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов

- Для получения более подробной информации о времени работы аккумуляторной батареи и ежедневных рабочих условиях, см. подраздел «Питание» в разделе Технические характеристики.
- Для стабильной работы часов необходимо частое воздействие источника света.

## Время восстановления

В таблице приведено время, необходимое для восстановления заряда аккумуляторной батареи:

Яркость света	Уровень 5	Уровень 4	Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Прямой солнечный свет	2 часа			20 часов	6 часов
Солнечный свет, проходящий через окно	8 часов			99 часов	27 часов
Дневной свет в пасмурную погоду	15 часов			201 час	54 часа
Лампа дневного света	171 час			- - -	- - -

- Указанное выше время приведено для справки. Время заряда зависит от освещения.

## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Режим Текущего времени необходим для установки и просмотра текущего времени и даты.

### Перед установкой даты и времени

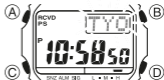
Часы настраиваются на работу в выбранном вами коде города, для которого заданы время и часовой пояс. Перед установкой времени, обязательно выберите правильный код города для местности, где вы будете использовать часы. Если вы находитесь в местности, для которой в часах не задан код города, то выберите тот код города, который находится в одном часовом поясе с вашим местоположением.

- Обратите внимание, что время в режиме Мирового времени будет отображаться в соответствии с датой и временем, настроенными в режиме Текущего времени.



## Настройка текущего времени и даты вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока код города не начнет мигать.
2. С помощью кнопок D и B выберите код города, соответствующий местности, в которой вы находитесь.
  - Выберите код города перед изменением других настроек.
  - Полную информацию о кодах городов см. в разделе «Таблица кодов городов».
3. Чтобы выбрать необходимые вам настройки, нажимайте кнопку D для перемещения мигающего индикатора в указанной ниже последовательности.



4. Когда начинает мигать та настройка, которую вы хотите изменить, при помощи кнопок D или B произведите ее изменение в соответствии с тем, как показано в таблице.

На дисплее	Настройка	Исполнение
TYO	Изменение кода города	При помощи кнопок D (восток) и B (запад)
OFF	Переключение между автоматическим переходом на летнее время (AUTO), включением летнего времени (On) и его выключением (OFF)	Нажмите кнопку D
12H	Переключение между 12-часовым (12H) и 24-часовым (24H) форматом.	Нажмите кнопку D
P 10:58 <sub>50</sub>	Сброс секунд до 00	Нажмите кнопку D
	Изменение часов и минут	Нажмите кнопки D (+) и B (-)
20 10 6.30	Изменение года, месяца и дня	Нажмите кнопки D (+) и B (-)
PS on	Переключение между режимами энергосбережения вкл. (on) и выкл. (off)	Нажмите кнопку D

5. Для выхода из режима настройки нажмите кнопку A.
- Автоматический переход на летнее время DST (Auto) можно установить, если вы в режиме Текущего времени выберите один из кодов города: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YYT. Более подробную информацию см. в разделе «Установка летнего времени (DST)».
  - День недели отображается автоматически, в соответствии с установленной датой (год, месяц и день).

### **Переключение между 12-часовым и 24-часовым форматом**

- При 12-часовом формате, индикатор P (PM) отображается слева от цифр часов в диапазоне от полудня до 11:59 вечера и не отображается в диапазоне от полуночи до 11:59 дня.
- При 24-часовом формате, время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59, без отображения индикатора.
- Отображение времени в 12-часовом или 24-часовом формате устанавливается в режиме Текущего времени и применяется во всех других режимах.



## **Установка летнего времени (DST)**

Летнее время отличается от значения времени часового пояса на один час. Учитывайте то, что не во всех странах и местностях используется летнее время. Сигнал радио-калибровки времени, передаваемый станциями из Германии (Майнфлинген), Англии (Анторн), США (Форт-Коллинз), содержит информацию о стандартном времени и о летнем времени (DST). Если параметр автоматического переключения на летнее время (Auto DST) включен, то часы автоматически переключаются на летнее и стандартное время при получении сигнала радио-калибровки времени.

- Сигнал радио-калибровки времени, поступающий из Японии (Фукусима и Фукуока / Saga) содержит данные о летнем времени, но летнее время не поддерживается в Японии (по данным на 2009 год).
- При установке на ваших часах в режиме Текущего времени кода города LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TYO, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YYT по умолчанию будет включен автоматический переход на летнее время DST (Auto).
- Если у вас есть проблема с получением сигнала радио-калибровки времени, вам необходимо будет вручную переключать стандартное и летнее время.

## Как установить или отключить летнее время

1. В режиме Текущего времени, нажмите и удерживайте кнопку А до тех пор, пока код города не начинает мигать.
2. Нажмите кнопку С для отображения на экране индикатора DST.
3. При помощи кнопки D, выберите необходимую вам настройку летнего времени DST в последовательности, указанной ниже.



- При изменении кода города на другой код города, находящийся в том же регионе, настройки летнего времени DST будут сохранены. Если вы установили код города, находящийся в другом часовом поясе, то настройка летнего времени DST будет отключена автоматически.

<b>Передатчик</b>	<b>Коды городов покрытия</b>
Япония	TPE, SEL, TYO
Китай	HKG, BJS
США	HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YTT
Европа (Англия, Германия)	LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW
Нет	Все остальные коды городов

4. Когда нужный параметр выбран, нажмите кнопку A для выхода из экрана настройки.
- Отображение индикатора DST указывает на то, что летнее время включено.

## **СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

---

В этом разделе содержится более подробная техническая информация о часах. А также меры предосторожности и информация о различных возможностях и функциях часов.



## Звуковой сигнал при нажатии кнопок


При нажатии на кнопку раздается звуковой сигнал. Вы можете включить или выключить его.

- Даже если вы выключите звуковой сигнала при нажатии кнопок, то остальные сигналы — сигнал начала часа и сигналы будильников будут звучать в соответствии с их настройками.



## Включение и выключение звукового сигнала при нажатии кнопок

В любом режиме (кроме случаев, когда происходит настройка каких-либо параметров), нажмите и удерживайте кнопку C, чтобы включить звуковой сигнал при нажатии кнопок (индикатор  не отображается) или отключить звуковой сигнал при нажатии кнопок (индикатор  отображается на экране).

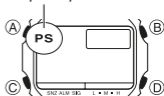
- Индикатор  отображается на экране во всех режимах, когда звуковой сигнал при нажатии кнопок выключен.

## Функция энергосбережения

При включенной функции энергосбережения часы автоматически входят в спящий режим, когда

часы остаются в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В таблице ниже показано, как часы зависят от функции энергосбережения.

*Индикатор режима энергосбережения*



<b>Время «простоя» часов</b>	<b>Дисплей</b>	<b>Функции</b>
60–70 минут	Отключается, индикатор режима энергосбережения мигает	Все функции включены, за исключением отображения информации на дисплее
6–7 дней	Отключается, индикатор режима энергосбережения не мигает	Автоматическое получение сигнала радио-калибровки, звуковые сигналы, подсветка и отображение информации на дисплее отключены

- Если часы скрыты рукавом одежды, то часы могут войти в режим сна.
- Часы не входят в режим сна между 6:00 утра и 9:59 вечера. Но если часы находятся в состоянии сна в 6:00, то они так и будут оставаться в режиме сна.

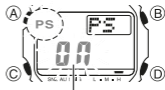
## Вывод часов из режима энергосбережения

Для вывода часов из режима энергосбережения выполните одну из следующих операций.

- Поместите часы в хорошо освещенное месте.
- Нажмите любую кнопку.
- Поверните часы под удобным для вас углом для считывания данных.

## Включение и выключение режима энергосбережения

1. В режиме Текущего времени, нажмите и удерживайте кнопку А до тех пор, пока код города не начнет мигать.
2. Нажмите кнопку С 9 раз, для отображения на экране режима настройки параметров энергосбережения.



*Энергосбережение  
вкл (On)/выкл. (Off)*

3. Нажмите кнопку D для включения (on) или выключения (off) режима энергосбережения.
4. Нажмите кнопку A, чтобы выйти из экрана настройки энергосбережения.
  - Индикатор энергосбережения будет отображаться на дисплее во всех режимах до тех пор, пока он включен.

### **Меры предосторожности при использовании радио-калибровки времени в режиме Текущего времени**

Сильный электростатический заряд может привести к неправильной настройке времени.

- Сигнал радио-калибровки времени отражается от ионосферы. При возникновении таких факторов, как изменения в отражательной способности ионосферы, а также при подъеме ионосферы на большую высоту в связи с сезонными или временными изменениями, прием сигнала может быть временно невозможен.
- Даже если попытка приема сигнала успешна, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Значение времени, полученное при приеме сигнала радио-калибровки времени имеет приоритет над временем, настроенным вручную.

- Конструкция часов предполагает обновление даты и дня недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радио-калибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- При приеме сигнала радио-калибровки часы учитывают високосный год.
- Часы запрограммированы на изменение данных о времени (часы, минуты, секунды) и дате (год, месяц, день) во время приема сигнала радио-калибровки, но при определенных условиях во время приема сигнала радио-калибровки могут быть приняты только данные об изменении времени.
- Если вы находитесь в регионе, где прием сигнала невозможен, часы отсчитывают время с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радио-калибровки времени или после приема сигнала радио-калибровки было установлено неверное время, то проверьте правильность настроек часового пояса, летнего времени (DST) и настройки автоматического приема сигнала радио-калибровки.
- Если уровень мощности падает до 5, или вы меняете аккумулятор, выбранный город автоматически переключается на настройку по умолчанию ТУО (Токио).



## **Передатчики сигналов радио-калибровки времени**

Получение сигнала радио-калибровки времени зависит от выбранного кода города.

- Если выбран код города, расположенного в США, то сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в США (Форт-Коллинз).
- Если выбран код города, расположенного в Японии, то сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Японии (Фукусима и Фукуока / Сага).
- Если выбран код города, расположенного в Европе, то сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Германии (Майнфлинген) или в Англии (Анторн).
- Если выбран код города, расположенного в Китае, то сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Китае (Шанцю).
- Если выбран код города LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH или MOW (когда сигнал радио-калибровки может быть получен от передатчиков из Германии (Майнфлинген) или Англии (Анторн)), то часы будут сначала получать сигнал от передатчика, с которого ранее был получен успешный сигнал. Если прием сигнала будет неудачным, то часы будут пытаться получать сигнал от другого передатчика. Первое получение сигнала после установки кода

города будет происходить следующим образом: от передатчиков из Германии (Майнфлинген) для кодов городов LIS, LON, от передатчиков из Англии (Анторн) для кодов городов MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH и MOW.

### **Автовозврат**

- Если во время настройки часов вы не выполняете какие-либо операции в течение двух-трех минут, то часы автоматически выйдут из режима настройки.
- Если вы не выполняете каких-либо операций в течение двух-трех минут в режиме Будильника, то часы автоматически возвращаются в режим Текущего времени.

### **Автопрокрутка**

При помощи кнопок В и D вы можете в различных режимах просматривать устанавливаемые данные. Если удерживать одну из кнопок во время выбора параметра, то это приведет к автоматической прокрутке параметров.

## **Начальные экраны**

Когда вы переходите в режимы Мирового времени или Будильника, то на экране будут отображаться данные, которые вы просматривали перед последним включением этих режимов.

## **Текущее время**

- При обнулении значения секунд до 00 секунд если текущее значение находится в диапазоне от 30 до 59 минут, то значение секунд будет увеличено на 1. Если в диапазоне от 00 до 29 секунд, то обнуление значения произойдет без изменения минут.
- Значение года может быть установлено в диапазоне от 2000 до 2099.
- В часы встроен автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того как вы установите дату, у вас не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случая, когда заряд батареи снизится до уровня 5.
- Текущее время во всех выбранных кодах городов в режиме Текущего времени и в режиме Мирового времени рассчитывается в соответствии с универсальным мировым временем (UTC) для каждого города.

## Мировое время

Счетчик секунд режима Мирового времени синхронизируется с секундами режима Текущего времени.

## Меры предосторожности при использовании подсветки

- Электролюминесцентная панель, обеспечивающая подсветку, с течением времени теряет мощность.
- Под прямыми лучами солнца подсветку трудно разглядеть.
- Подсветка автоматически выключается при звучании любого сигнала.
- Частое использование подсветки разряжает аккумулятор.

## Меры предосторожности при автоматическом включении подсветки

- Если носить часы на внутренней стороне запястья, то движение руки или вибрация приведут к тому, что подсветка будет часто срабатывать. Чтобы не разряжать аккумулятор, выключайте автоматическую подсветку в ситуациях, которые могут привести к частому срабатыванию подсветки.

*Наклон  
более 15°*



- Подсветка не включится, если циферблат наклонен под углом более 15 градусов относительно горизонта. Убедитесь, что рука параллельна земле.
- Подсветка отключается через определенное время (1,5 сек), даже если держать часы перпендикулярно земле.
- Статическое электричество или магнитное поле могут помешать правильной работе автоматической подсветки. Если подсветка не включается, верните часы в начальное положение (параллельно земле), а потом еще раз поверните к себе. Если это не поможет, опустите руку вдоль тела, а потом попробуйте еще раз.
- В некоторых случаях подсветка может не отключиться примерно в течение одной секунды после поворота циферблата часов от вас. Это не означает неисправности автоматического выключения.
- При повороте часов можно услышать очень слабый щелчок. Это механический звук автоматического включения подсветки, не означающий неисправности.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

**Точность при нормальной температуре:**  $\pm 15$  секунд в месяц (без калибровки времени по радио-сигналу)

**Текущее время:** часы, минуты, секунды, до/после полудня, месяц, день, день недели

Формат времени: 12-часовой и 24-часовой

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: настройка часового пояса (можно выбрать один из 48 кодов городов); декретное (летнее)/стандартное время

**Прием сигнала радио-калибровки времени:** автоматический прием 6 раз в день (в Китае – 5 раз в день); после успешного приема следующие попытки не производятся; прием сигнала вручную; режим приема сигнала

Принимаемые сигналы калибровки по времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Анторн, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт Коллинс, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0

кГц), Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцю, провинция Хэнань, Китай (позывной: VРС, частота: 68,5 кГц)

**Мировое время:** 48 городов (29 часовых поясов)

Прочее: Летнее/стандартное время

**Будильник:** 5 сигналов будильника (4 неповторяющихся сигнала; 1 сигнал с повтором); сигнал начала часа

**Секундомер:**

Единица измерения: 1/100 секунды

Пределы измерения: 23:59' 59.99"

Режимы измерения: прошедшее время, промежуточное время, два финиша

**Таймер обратного отсчета**

Единица измерения: 1 секунда

Диапазон начала времени обратного отсчета: 1 минута – 24 часа (с интервалами 1 минута и 1 час)

**Подсветка:** Электролюминесцентная панель, автоматическое включение

**Прочее:** экономия энергии, отключаемый сигнал нажатия на кнопки

**Питание:** солнечная батарея и один перезаряжаемый аккумулятор

Примерное время работы аккумулятора: 10 месяцев (с полного заряда до уровня 4) при следующих условиях:

Часы не попадают на свет

Отображение текущего времени

Дисплей включен 18 часов в сутки, 6 часов в сутки находится в режиме ожидания

Одно включение подсветки (1,5 сек в день)

10 секунд работы будильника в день

около 4 минут в день приема сигнала радио-калибровки



## ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города (GMT)	Город	Разница по Гринвичу
UTC		+00.0
LIS	Лиссабон	+00.0
LON	Лондон	+00.0
MAD	Мадрид	+01.00
PAR	Париж	+01.00
ROM	Рим	+01.00
BER	Берлин	+01.00
STO	Стокгольм	+01.00
ATH	Афины	+02.00
CAI	Каир	+02.00

Код города (GMT)	Город	Разница по Гринвичу
JRS	Иерусалим	+02.00
JED	Джидда	+03.00
MOW	Москва	+03.00
THR	Тегеран	+03.50
DXB	Дубай	+04.00
KBL	Кабул	+04.50
KHI	Карачи	+05.00
DEL	Дели	+05.50
DAC	Дакка	+06.00
RGN	Янгон	+06.50

Код города (GMT)	Город	Разница по Гринвичу
BKK	Бангкок	+07.00
SIN	Сингапур	+08.00
HKG	Гон Конг	+08.00
BJS	Бейжинг	+08.00
TPE	Тайпей	+08.00
SEL	Сеул	+09.00
TYO	Токио	+09.00
ADL	Аделаида	+09.50
GUM	Гуам	+10.00
SYD	Сидней	+10.00
NOU	Нумеа	+11.00
WLG	Веллингтон	+12.00

Код города (GMT)	Город	Разница по Гринвичу
PPG	Паго Паго	-11.0
HNL	Гонолулу	-10.00
ANC	Анкара	-09.00
YVR	Ванкувер	-08.00
LAX	Лос Анджелес	-08.00
YEA	Эдмонтон	-07.00
DEN	Денвер	-07.00
MEX	Мехико	-06.00
CHI	Чикаго	-06.00
NYC	Нью Йорк	-05.00
MIA	Майами	-05.00
YTO	Торонто	-05.00

Код города (GMT)	Город	Разница по Гринвичу
SCL	Сантьяго	-04.00
YHZ	Галифакс	-04.00
YYT	Св.Джонс	-03.50

Код города (GMT)	Город	Разница по Гринвичу
RIO	Рио Де Жанейро	-03.00
RAI	Прайя	-01.00

- Данные приведены на декабрь 2009 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/разницы с Гринвичем) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

## **ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ**

---

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
<b>Гарантийный срок:</b>	2 года
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне